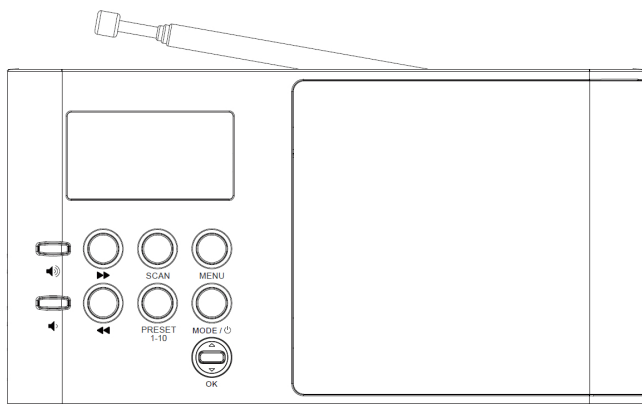


# ELTRA

## INSTRUKCJA OBSŁUGI CYFROWEGO ODBIORNIKA RADIOWEGO FM-RDS, DAB+



**DAB+**



**ULA**



model 101 DAB

AUDIOX, ul. Narcyzowa 2a, 86-005 Lipniki k/Bydgoszczy  
[www.eltra.pl](http://www.eltra.pl)  
[www.audiox.pl](http://www.audiox.pl)



## UWAGI WSTĘPNE

- **Dziękujemy za zakup naszego radioodbiornika i życzymy wielu przyjemności podczas korzystania z niego.**
- **Przed uruchomieniem przeczytaj dokładnie instrukcję urządzenia !**
- Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian, które mogą nie być uwidocznione w instrukcji, przy czym zasadnicze cechy odbiornika zostaną zachowane.
- Wszelkie samodzielne naprawy odbiornika, zerwanie plomb oraz uszkodzenia spowodowane niewłaściwą eksploatacją, powodują nie tylko utratę uprawnień gwarancyjnych, lecz mogą być przyczyną pogorszenia bezpieczeństwa użytkownika i porażenia prądem elektrycznym.
- Zamknięcie lub zawiłoczenie urządzenia grozi pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, grzejniki, piece lub inne urządzenia, które wytwarzają ciepło.
- Należy zachować 10 cm odległości pomiędzy produktem a innymi obiektami (np. ściany). Pozwoli to zapewnić odpowiednią wentylację. Niestosowanie się do zalecenia może spowodować pożar lub problemy z produktem związane z wyższą temperaturą w jego wnętrzu.
- Prosimy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia wymienione w niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu.
- Prosimy zachować instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

## USUWANIE ŻYTYEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez miejscowe władze.



Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania tego sprzętu.

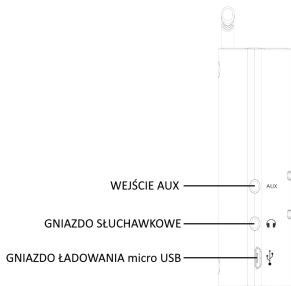
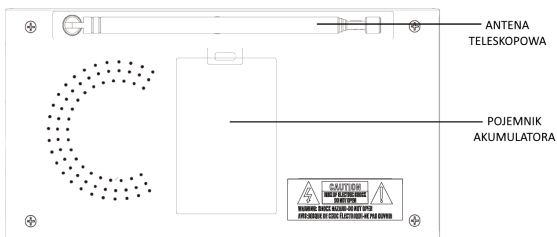
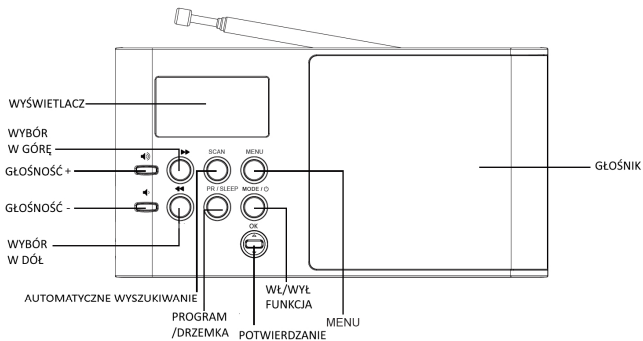
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem, w którym został zakupiony ten produkt.

## SPOSÓB POPRAWNEGO USUWANIA BATERII

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego. Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.




## ELEMENTY REGULACYJNE I MIEJSCA PRZYŁĄCZENIOWE



## ZASILANIE

**Radioodbiornik ULA jest zasilany z akumulatora (typ BL 5C).**




**Do ładowania akumulatora użyj dołączonego kabla USB/micro USB.**

- Podłącz kabel USB do gniazda micro USB w radioodbiorniku , drugi koniec do złącza USB komputera lub ładowarki USB. Ładowarka musi posiadać napięcie wyjściowe 5V i obciążalność minimum 1A (standardowa ładowarka USB od smartfonu, tabletu).

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas akumulator może być całkowicie rozładowany. Jest to normalne zjawisko. Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora powinno trwać ponad 8 godzin, czas ładowania może się różnić w zależności od stopnia rozładowania akumulatora i typu użytej ładowarki. Nie należy przechowywać całkowicie rozładowanego akumulatora.

- Do zasilania radia zastosowano popularny, powszechnie dostępny akumulator typu: **BL 5C**

## WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

- W trybie czuwania naciśnij przycisk **MODE** / , aby wyłączyć urządzenie.
- Naciśnij krótko przycisk **MODE** / , aby przełączyć inną funkcję. (DAB / FM / AUX-IN.)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE** /  przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

**W przypadku niemożliwości włączenia („zawieszenia” działania radioodbiornika) należy odłączyć ładowarkę i wyciągnąć akumulator na około 10 minut.**

## RADIO FM - Krok 1

- Włącz radio
- Naciśnij przycisk **MODE**, aby wybrać funkcję „FM”.
- Rozciągnij antenę teleskopową.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN** przez 2 sekundy, aby uruchomić funkcję automatycznego wyszukiwania.
- Urządzenie rozpocznie proces automatycznego strojenia, gdy stacje zostaną zaprogramowane proces zatrzyma się.

### **Odbiór fal radiowych jest słaby?**

- Zmień położenie anteny, skieruj ją w kierunku stacji nadawczej, aby uzyskać lepszy odbiór fal radiowych.
- Dostrój urządzenie do odpowiednich częstotliwości.
- Sprawdź czy akumulator nie jest wyczerpany, jeśli to konieczne naładuj go.

## PROGRAMOWANIE PAMIĘCI FM - Krok 2 - Wymaga trochę cierpliwości.

Po automatycznym wyszukiwaniu stacji radiowych (opisane wcześniej) można uporządkować kolejność w pamięci radia.

Po włączeniu zaprogramowanego radia FM.

- Naciśnij **PRESET**
- Wybierz żądaną stację radiową przyciskami ◀◀/▶▶.
- Naciśnij **OK**, aby potwierdzić.
- Długo naciśnij **MENU** i naciskaj jeden z przycisków ◀◀/▶▶, aby wybrać „**Zapisz stację**”.
- Naciśnij **OK**, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać żądany numer pamięci.
- Naciśnij **OK**, aby zapisać, wyświetlacz pokaże Zapisano # pamięć.

## WYBÓR ZAPROGRAMOWANEJ STACJI

Włącz radio FM

- Długo naciśnij **MENU** i naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać „**Wybierz stację**”.
- Wciśnij **OK**, aby potwierdzić, wyświetlacz pokaże numer pamięci.
- Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać żądaną zaprogramowaną stację.
- Naciśnij **OK**, aby potwierdzić wybór zaprogramowanej stacji.

## RADIO DAB+

### Podstawowa obsługa

- Rozciągnij antenę teleskopową
- Naciskaj przycisk **MODE**, aby wybrać funkcję „**DAB**”.  
Urządzenie automatycznie wyszuka i zapisze wszystkie dostępne stacje radiowe.
- Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać żądaną stację.

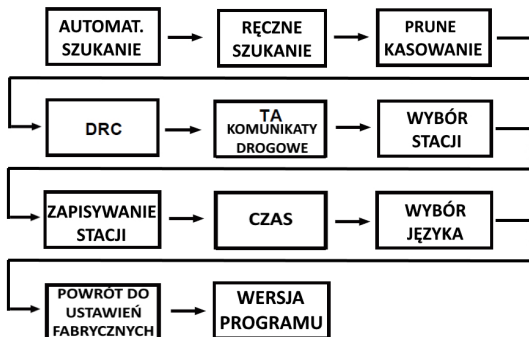


W optymalizacji odbioru pomocny jest wskaźnik poziomu sygnału, pozwala on ustawić antenę teleskopową tak aby zapewnić możliwie najlepszy odbiór. Wskaźnik poziomu sygnału dostępny jest po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku **MENU**. Im więcej wypełnionych prostokątów tym lepszy odbiór stacji radiowej. Piąty, pusty prostokąt jest polem wskazującym zapewnienie poprawnego odbioru. Wskaźnik działa dla radia DAB i FM.

## USTAWIENIA DAB

Wejść lub pozostań w trybie „DAB”.

- Dla każdego z poniższych ustawień długo naciśnij przycisku **MENU**.
- Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać jeden z następujących trybów:



### AUTOMATYCZNE SZUKANIE

Po rozciągnięciu anteny teleskopowej i krótkim naciśnięciu przycisku **OK** nastąpi automatyczne wyszukiwanie stacji DAB.

### RĘCZNE SZUKANIE

(Ręczne dostrajenie w przypadku złego odbioru)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby dostrajać ręcznie.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby uzyskać lepszy odbiór.

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

### KASOWANIE

(Usuwanie niedostępnych stacji)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać „Skasować”.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać „Tak” lub „Nie”.

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

### DRC

(regulacja siły sygnału)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać DRC.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać „Wył.”, „Niski” lub „Wysoki”.

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

### TA

(komunikaty drogowe)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby ustawić TA.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać „Wł.” lub „Wył.”.

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

## **WYBÓR STACJI**

(lista zaprogramowanych stacji DAB)

**Należy wcześniej zapisać własną listę stacji** (opisane poniżej).

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wywołać wybór.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać żadaną, wcześniej zaprogramowaną stację.

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić i rozpocząć odtwarzanie.

## **ZAPISYWANIE STACJI**

(Zapisywanie własnej listy stacji DAB)

Włącz stację radiową, dla której chcesz zmienić lokalizację w pamięci.

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wejść w tryb ustawień wstępnych.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać żadaną lokalizację zaprogramowanej stacji.

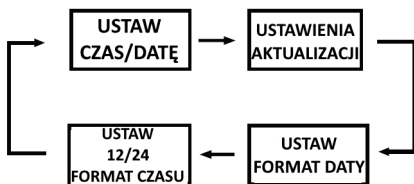
Naciśnij **OK**, aby potwierdzić i rozpocząć odtwarzanie.

## **CZAS**

(ręczne ustawianie czasu i daty)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do trybu ustawień godziny i daty.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać sekwencję następujących TRYBÓW:



Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do każdego TRYBU.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wprowadzić dane lub format.

Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

## **WYBÓR JEZYKA**

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać.

Naciskaj przyciski ◀◀/▶▶, aby wybrać język.

Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

## **POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH**

(Aby przywrócić ustawienia systemu)

Krótko naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać.

Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.



## POZOSTAŁE FUNKCJE

### FUNKCJA DRZEMKI

#### **Automatyczne wyłączenie radia po ustawionym czasie.**

Przy włączonym radiu przytrzymaj przycisk PRESET / **SLEEP** przez co najmniej 2 sekundy.

Aby ustawić czas, po którym radio się wyłączy naciskaj ►►, można wybrać czas z zakresu 10 do 90 minut, wybór należy potwierdzić przyciskiem **OK**.

Pozostały czas do wyłączenia jest pokazywany w prawym górnym rogu wyświetlacza jako **S\*\***.

### WEJŚCIE AUX

Podłącz kabel z wtyczkami jack 3,5 mm do gniazda AUX tego urządzenia i urządzenia, z którego będziesz odtwarzać dźwięk (gniazdo słuchawkowe, wyjście line).

Naciskaj przycisk **MODE**, aby wybrać funkcję „AUX”.

Naciśnij przycisk odtwarzania na swoim urządzeniu i ciesz się odtwarzanym dźwiękiem. W razie konieczności ustaw poziom głośności w urządzeniu podłączonym do tego radia.

### WYŚWIETLANIE INFORMACJI

Zmiana wyświetlania.

Podczas korzystania zarówno w trybie DAB, jak i FM możesz przeglądać informacje pojawiające się na wyświetlaczu wciskając przycisk **MENU**.

Wciskaj przycisk MENU, aby przewijać pojawiające się opcje.

W trybie DAB krótko naciskaj przycisk **MENU** w celu otrzymania informacji DAB w następującej kolejności:

Wyświetlany tekst (DLS) – program – częstotliwość radiowa – szybkość przesyłu danych – siła otrzymanego sygnału - Wyświetlany tekst (DLS).

### AUTOWYŁĄCZANIE

Ten produkt jest wyposażony w funkcję automatycznego oszczędzania energii w trybie AUX-IN, jeśli urządzenie pozostaje w trybie STOP, PAUZA, bez odtwarzania dźwięku przez ponad 10 minut wyłączy się automatycznie.

Prosimy nacisnąć przycisk **MODE**, aby ponownie aktywować urządzenie.

## KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK

Dźwięk w radiu ULA przy słuchaniu przez słuchawki jest **STEREOFONICZNY**. Możesz słuchać radia korzystając ze słuchawek z wtyczką Jack 3.5mm. Podłącz słuchawki do odpowiedniego gniazda.

**Ostrzeżenie:** Przed podłączeniem sprawdź, czy jest ustawiony niski poziom głośności. Nawet krótkotrwałe słuchanie głośnej muzyki przez słuchawki może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Używaj słuchawek tylko dobrej jakości.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### **Brak zasilania**

- Sprawdź, czy akumulator jest naładowany.

### **Brak dźwięku**

- Sprawdź, czy nie jest ustawiony minimalny poziom głośności.
- Sprawdź czy sygnał DAB+ jest dostępny.

### **Odbiór fal radiowych jest słaby**

- Zmień położenie anteny, aby uzyskać lepszy odbiór fal radiowych.
- Dostroj urządzenie do odpowiednich częstotliwości.
- Akumulator może być wyczerpany.

### **Brak sygnału**

- Sprawdź, czy Twój obszar zamieszkania objęty jest sygnałem DAB.

### **WAŻNE !!!**

Jeżeli powyższe rozwiązania problemów nie działają, odłącz urządzenie od ładowarki, wyciągnij akumulator. Po 10 minutach podłącz ponownie i sprawdź, czy problem został rozwiązany.

## OSTRZEŻENIA

Urządzenie zostało zaprojektowane i stworzone tak, by spełniać surowe standardy bezpieczeństwa i jakości.

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia.

Postępuj według instrukcji.

Umieść urządzenie na pewnym i płaskim podłożu.

Unikaj umieszczania urządzenia w miejscach narażonych na ciągłe wibracje.

Nie wystawiaj urządzenia na działalność otwartego ognia.

Odłącz urządzenie od ładowarki w przypadku długiego nieużywania oraz podczas burzy.

Odłącz urządzenie od ładowarki przed czyszczeniem. Czyść jedynie suchą szmatką. Nie umieszczaj źródeł ognia w pobliżu urządzenia.

Używaj tylko akcesoriów dołączonych do urządzenia, lub zatwierdzonych przez producenta.

Nie rozkręcaj urządzenia – utracisz gwarancję.

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwisantów zatwierdzonych przez producenta.

Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych.

Nie zanurzaj urządzenia, ani akcesoriów w płynach.

Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.

Nie korzystaj z urządzenia w ekstremalnych warunkach temperaturowych. Unikaj korzystania z urządzenia w miejscach bardzo wilgotnych lub suchych.

Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu oraz wilgoci.

Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia przedmiotów, z których może kapać lub ciec woda, takich jak: wazon, donice.

Nie wystawiaj akumulatora na działanie źródeł ciepła oraz promieni słonecznych. Bądź świadom ryzyka pożaru podczas korzystania z nieodpowiedniego typu zasilania.

Sprawdź informację na tabliczce znamionowej przed podłączeniem i korzystaniem z urządzenia.

## KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed czyszczeniem. Czyść jedynie suchą szmatką. Nie używaj szorstkich i żrących środków czystości.

Czyść wyświetlacz miękką ściereczką. Jeżeli jest taka potrzeba, użyj odpowiedniego środka do czyszczenia szyb. Nie próbuj rozkręcać urządzenia. Nie upuszczaj, nie rzucaj, ani nie zgniataj urządzenia.

## DANE TECHNICZNE

Ładowanie akumulatora	wejscie mocro USB DC 5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Akumulator	BL-5C 3,7V 1000 mAh
Maksymalny pobór mocy	5 W
Pobór mocy w czuwaniu	<0,4W
Zakres DAB	174-240 MHz
Zakres FM	87.5-108 MHz
Temperatura pracy	-5°C ~ +40 °C
Dopuszczalna wilgotność	20%~60%
Wymiary gabarytowe	170 x 90 x 38mm
Waga	około 0,25 kg

e-mail: [serwis@eltra.pl](mailto:serwis@eltra.pl)

Pełny wykaz punktów serwisowych dostępny jest na stronie internetowej [www.eltra.pl](http://www.eltra.pl), w zakładce Wsparcie techniczne.

Eltra zapewnia, że dokłada wszelkich starań, aby minimalizować wpływ działania firmy oraz swoich produktów na środowisko naturalne.

Producent nie odpowiada za błędy powstałe w druku.

### DEKLARACJA



Niniejszym Audiox z siedzibą ul. Narcyzowa 2a, 86-005 Lipniki oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności można uzyskać na stronie [www.eltra.pl](http://www.eltra.pl) w zakładce produktu.

Podmiot odpowiedzialny: Audiox, ul. Narcyzowa 2a, 86-005 Lipniki, Polska, telefon: 52 37 50 766.